

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/C.6/L.350  
11 October 1955  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Десятая сессия  
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 50

ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
О РАБОТЕ ЕЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Заявление Генерального Секретаря о  
финансовой стороне поправки, пред-  
ложенной к статье 12 Положения о  
Комиссии международного права

Так как в действительности Комиссия международного права уже собиралась в Женеве в течение последних нескольких лет, то легко можно установить расходы, сопряженные с решением постоянно созывать ее сессии там. Бюджетная смета Генерального Секретаря на 1956 год была фактически составлена в предположении, что Комиссия будет заседать в Женеве в течение восьми недель, и соответствующие дополнительные расходы, предусмотренные в бюджетной смете, составляют 6 500 долл. на путевые расходы и суточные трех сотрудников Центральных учреждений плюс 12 000 долл. на временный персонал в Женевском отделении.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал исключить эти суммы из бюджетной сметы на том основании, что не было формального постановления Генеральной Ассамблеи о том, что Комиссия должна заседать в Женеве.

Поэтому если Генеральная Ассамблея постановит теперь, что Комиссия должна заседать в Женеве в течение восьми недель, то придется просто вновь включить в бюджетную смету сумму в 18 500 долларов. Если будет постановлено, что Комиссия должна

будет заседать в Женеве в течение десяти недель, то необходимо будет предусмотреть дополнительные расходы в 7 350 долл. на суточные членов Комиссии, 450 долл. - на суточные сотрудников и 3 000 долл. - на временный персонал в Женеве. Иными словами, общая сумма, подлежащая включению в бюджетную смету на 1956 год для десятидневной сессии Комиссии в Женеве, сверх сумм, рекомендованных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, составит 29 300 долларов. С другой стороны, если Комиссия будет заседать в Нью-Йорке в течение десяти недель, то к сумме, рекомендованной Консультативным комитетом, придется добавить 7 350 долларов. Если же Комиссия будет заседать в Нью-Йорке в течение восьми недель, то рекомендованные Консультативным комитетом суммы будут достаточны.

Таким образом расходы, сопряженные с решением принять предложенную поправку к статье 12 Положения о Комиссии международного права, выразятся в следующем:

- i) сессия в течение 8 недель..... 18 500 долл.
- ii) сессия в течение 10 недель..... 21 950 долл.

Следует указать на то обстоятельство, что созыв сессии в Женеве на 10 недель может повести к частичному совпадению ее по времени с сессией Экономического и Социального Совета. Такое совпадение не будет соответствовать резолюции Генеральной Ассамблеи о нормальном плане конференций.